

81736

**C.P.A. JAVIER FRANCO PARRALES** **FRANCO SEEMP. CIA. LTDA.**  
AUDITORES & ASESORES GENERALES *Servicios Empresariales*

---

**SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES Y  
ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011



---

Ofic.: km 8.5 Vía Daule-Mz 1559-Villa 1-Telf.: (593)-4-212-0800 - Cel.: 09-929-2978 ;  
092815814 Email: ejfranco@accountant.com  
Guayaquil - Ecuador



**INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE**

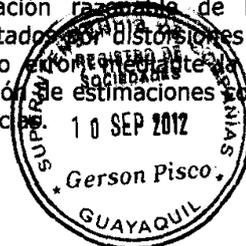
A los Accionistas y Junta de Directores de  
**SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.**

**Dictamen sobre los estados financieros**

1. He auditado los estados financieros adjuntos de SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A., que comprende el balance general al 31 de diciembre del 2012 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por el año terminado a esa fecha, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

**Responsabilidad de la Administración de la Compañía por los Estados Financieros**

2. Dichos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A. La responsabilidad de la Administración incluye el diseño, la implementación y el control interno relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de forma que éstos no estén afectados por distorsiones y/o errores importantes, ya sean causadas por fraude o error, por omisión de selección y aplicación de políticas contables y la elaboración de estimaciones contables que sean razonables de acuerdo con las circunstancias.



**Responsabilidad del Auditor**

3. Mi responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre dichos estados financieros basados en mi auditoría. Mi auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría y Aseguramiento NIAA. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos, así como que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores de importancia relativa.
4. Una auditoría incluye la aplicación de procedimientos destinados a la obtención de la evidencia de auditoría sobre las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo de distorsiones significativas en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos de la Compañía, relevantes para la preparación y presentación razonable de sus estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las



circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Entidad. Una auditoría también comprende la evaluación de que los principios de contabilidad utilizados son apropiados y de que las estimaciones contables hechas por la Administración son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para sustentar nuestra opinión de auditoría.

### Opinión

5. En mi opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A. al 31 de diciembre del 2011, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

### Otro asunto y/o requisitos legales

6. Los Estados financieros de SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A. para el ejercicio que terminó el 31 de diciembre del 2010, fueron auditados por otro auditor quien expresó una opinión sin salvedades sobre la presentación razonable de la situación financiera de la Compañía y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo el 20 de junio del 2011.
7. La opinión sobre el Cumplimiento de las Obligaciones Tributarias de la Compañía, como agente de retención y percepción por el ejercicio terminado el 31 de diciembre del 2011, se emite en un informe por separado.



C.P.A. Javier Franco Parrales  
SC-BNAE 2 No. 454  
RNC No. 28.322

Guayaquil, Ecuador  
Agosto 15, 2012

Oficina: Km. 8 ½ vía a Daule; Mz. 1559, Local 1  
Telef. (593)4 2120 800; Cell 099-292978 092-815814  
e-mail: ejfranco@accountant.com



NO 002

**SUDAMERICANA DE AGUAS ORTOLSA S.A.**

BALANCE GENERAL  
Al 31 de diciembre del 2011 y 2010  
Cifras en dólares US



	NOTAS	2011	2010		NOTAS	2011	2010
<b>ACTIVO</b>				<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>ACTIVO CORRIENTE:</b>				<b>PASIVO CORRIENTE:</b>			
Caja y bancos		0	0	Cuentas por pagar, proveedores	5	347,124	347,124
Cuentas por cobrar, relacionada	3	804,558	804,558	Cuentas por pagar, relacionadas	6	103,309	103,309
Crédito tributario		41,900	41,900	Otras cuentas por pagar		18,825	18,825
<b>Total activos corrientes</b>		<b>846,458</b>	<b>846,458</b>	<b>Total pasivos corrientes</b>		<b>469,258</b>	<b>469,258</b>
<b>ACTIVO FIJO, Neto</b>		<b>1,429</b>	<b>1,429</b>	Cuentas por pagar, accionistas		7,000	7,000
Inversiones		7,000	7,000	<b>Total pasivos no corrientes</b>		<b>7,000</b>	<b>7,000</b>
Activos diferidos, Neto	4	214,249	214,249	<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>			
<b>Total activos no corrientes</b>		<b>221,249</b>	<b>221,249</b>	Capital suscrito	7	520,200	520,200
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>1,069,136</b>	<b>1,069,136</b>	Reservas	7	5,114	5,114
				Resultados Acumulados		67,564	76,737
				Resultados del Ejercicio		0	-9,173
				<b>Total patrimonio</b>		<b>592,878</b>	<b>592,878</b>
				<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<b>1,069,136</b>	<b>1,069,136</b>

Victor Eduardo Ferreti Cordovez  
Representante legal  
C.I. 0915331623

1003

Ver Notas a los Estados Financieros

Jaime Carmelo Cruz Grande  
Contador General  
C.I. 0912664836

dr



**SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.**

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
Por los años terminados el 31 de diciembre del 2011 y 2010  
Cifras en dólares US



	Capital social	Reservas	Resultados años anteriores	Resultado del ejercicio	Totales
Saldo a diciembre 31, 2009	520,200	552	35,679	45,620	602,051
Transferencia a reservas	0	4,562	0	-45,620	-41,058
Transferencia a resultados acumulados	0	0	41,058	0	41,058
Resultados del ejercicio	0	0	0	-9,173	-9,173
<b>Saldo a diciembre 31, 2010</b>	<b>520,200</b>	<b>5,114</b>	<b>76,737</b>	<b>-9,173</b>	<b>592,878</b>
Transferencia a resultados acumulados	0	0	-9,173	9,173	0
Resultados del ejercicio	0	0	0	0	0
<b>Saldo a diciembre 31, 2011</b>	<b>520,200</b>	<b>5,114</b>	<b>67,564</b>	<b>0</b>	<b>592,878</b>

Víctor Eduardo Ferreti Cordovez  
Representante legal  
C.I. 0915331623

Jaime Carmelo Cruz Ordoñez  
Contador General  
C.I. 0912664836

10005

Ver Notas a los Estados Financieros

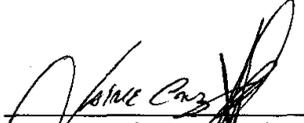
**SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.**



ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO  
Por los años terminados el 31 de diciembre del 2010 y 2009  
Cifras en dólares US

NOTAS	2011	2010
<b>FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES OPERATIVAS:</b>		
Utilidad neta del ejercicio	0	-9,173
<b>Ajustes de reconciliación:</b>		
Depreciaciones	0	0
<b>Cambios en activos y pasivos:</b>		
Disminución crédito tributario	0	15,016
Disminución cuentas por pagar, proveedores	0	-661,731
Disminución cuentas por pagar, fisco	0	-25,762
Efectivo neto utilizado en actividades operativas	0	-681,650
<b>ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Cuentas por Cobrar relacionadas	0	681,650
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	0	681,650
Disminución neta en efectivo y equivalentes de efectivo	0	0
Efectivo y equivalentes al principio del año	0	0
Efectivo y equivalentes al final del año	0	0

  
Victor Eduardo Ferreti Cordovez  
Representante legal  
C.I. 0915331623

  
Jaime Carmelo Cruz Quinde  
Contador General  
C.I. 0912664936

Ver Notas a los Estados Financieros



**SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011 Y 2010  
Cifras en dólares US**

**1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONÓMICO**

La Compañía esta constituida en Ecuador desde el 3 de junio de 1998 e inscrita en el Registro Mercantil del Cantón Guayaquil el 24 de junio de 1998; su actividad económica principal de acuerdo a sus estatutos constitutivos es la de construcción de obras sanitarias y alcantarillados; comercialización de automotores y repuestos; la comercialización de calzados y tejidos; desarrollo y explotación agrícola, ganadera; actividades de limpieza y fumigación.

La Compañía tiene actual existencia jurídica y su plazo social concluye el 24 de junio del 2048. Al cierre del ejercicio económico 2011 refleja un capital social de US\$ 520,200.00; es importante mencionar que tiene aprobado un capital autorizado de US\$ 1,040,400.00. Se encuentra inscrita en el Servicio de Rentas Internas (SRI) bajo el No. 0991450777001 y, de igual forma, bajo el número de expediente 81736 en la Superintendencia de Compañías.

La Compañía, durante el período corriente, está obligada a implementar las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) siendo, por ende, su período de transición el año 2011, circunstancia que la obliga a presentar sus estados financieros comparativos, es decir, bajo Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) versus NIIF's. Esto de acuerdo a Resolución definitiva No. 08.G.DSC.010 emitida por la Superintendencia de Compañías, publicada en el Registro Oficial No. 498 del 31 de diciembre del 2008, donde se establece la aplicación de las NIIF's de acuerdo a clasificación de tres grupos o clases de compañías, a saber:

- a) A partir del 1 de enero del 2010 las compañías y los entes sujetos y regulados por la Ley de Mercado de Valores, así como todas las compañías que ejercen actividades de auditoría externa.
- b) A partir del 1 de enero del 2011 las compañías que tengan activos totales iguales o superiores a US\$ 4,000,000 al 31 de diciembre del 2007, además de las compañías holding o tenedoras de acciones que voluntariamente hubieren conformado grupos empresariales, las compañías de economía mixta y las que bajo la forma jurídica de sociedades constituya el estado y entidades del sector público, las sucursales de compañías extranjeras u otras empresas extranjeras estatales, paraestatales, privada o mixtas, organizadas como personas jurídicas y las asociaciones que éstas formen y que ejerzan sus actividades en el Ecuador.
- c) A partir del 1 de enero del 2012 las demás compañías no consideradas en los grupos anteriores.

El 12 de enero del 2011, la Superintendencia de Compañías emite la Resolución No. SC.Q.ICI.CPAIFRS.11.01, misma que es publicada en el Registro Oficial No. 372 del 27 de los mismos mes y año, donde se resuelve que para efectos del registro y preparación de estados financieros, la Superintendencia de Compañías califica como PYMES a las personas jurídicas que cumplan las siguientes condiciones, mismas que toman como base los estados financieros del ejercicio económico anterior al período de transición:



007.

- a) Activos totales inferiores a cuatro millones de dólares;
- b) Registren un valor bruto de ventas anuales inferior a cinco millones de dólares; y,
- c) Tengan menos de 200 trabajadores (personal ocupado). Para este cálculo se tomará el promedio anual ponderado.

SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A., se enmarca dentro de las condiciones señaladas en esta resolución para la aplicación de la Norma Internacional de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades (NIIF para las PYMES) en lo que tiene que ver en el registro, preparación y presentación de sus estados financieros a partir del 1 de enero del 2012.

## 2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las principales políticas contables aplicadas en la preparación de los estados financieros se detallan a continuación. Estas políticas han sido aplicadas uniformemente en todos los años presentados, a menos que se indique lo contrario.

Base de presentación.- La compañía lleva su contabilidad de acuerdo con las disposiciones de la Ley de Régimen Tributario Interno y su reglamento, y es preparada de acuerdo a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) promulgadas por la Superintendencia de Compañías en el Ecuador; por tanto, los Estados Financieros adjuntos están presentados de conformidad con las normas referidas y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000, fecha en la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

Los Estados Financieros adjuntos fueron preparados, como se explica arriba, aplicando los procedimientos y las políticas contables establecidas en las NEC, mismas que involucran la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como, en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración. (Ver párrafo siguiente)

Uso de Estimaciones.- De acuerdo a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, éstas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

Caja y Equivalentes del Efectivo.- Para propósitos del estado de flujos de efectivo la Compañía incluyó en esta cuenta los saldos de caja y bancos liquidables y convertibles en efectivo de forma inmediata.



Valuación de Activos Fijos.- Se encuentran registrados al costo de adquisición. El costo de estos activos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada, así:

<u>activo fijo</u>	<u>% depreciación</u>
Bienes inmuebles (excepto terrenos)	5%
Instalaciones, equipos y muebles	10%
Vehículos	20%
Equipos de computación	33%

Ingresos.- Se reconocen cuando es probable que los beneficios económicos asociados a la transacción fluyan a la Compañía y el monto de ingreso puede ser medido confiablemente. Las ventas son reconocidas netas de impuestos, rebajas y descuentos cuando se efectúa la entrega del servicio y/o bien y se han transferidos los derechos y beneficios inherentes.

Impuesto a la Renta.- Para el año 2011, de conformidad con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se obtiene aplicando la tarifa del 24% sobre las utilidades gravables. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna.

Reserva legal.- De acuerdo con la legislación vigente en el Ecuador, la Compañía debe transferir el 10% de su ganancia líquida a Reserva Legal hasta completar el 50% del Capital Social Pagado. El saldo de esta reserva puede ser capitalizado o utilizado para cubrir pérdidas.

### 3. CUENTAS POR COBRAR, relacionada

Incluye, al 31 de diciembre del 2011, los siguientes saldos:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Cientes - Tripleoro CEM	<b>804,558</b>	<b>804,558</b>

Estos activos representan valores entregados a la Compañía de Economía Mixta Agua Potable, Alcantarillado y Aseo de Machala Tripleoro CEM en calidad de préstamos para efectos de capital de trabajo; este capital no ha generado intereses, no existen garantías que caucionen dicho préstamo, ni programaciones de cobro del mismo careciendo, por tanto, de fechas de vencimiento.

### 4. ACTIVOS DIFERIDOS, Neto

Al 31 de diciembre del 2011, este rubro incluye lo siguiente:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Gastos preoperativos	520,000	520,000
Otros diferidos menores	6,326	6,326
	-----	-----
(-) Amortización gastos diferidos	312,077	312,077



<b>TOTAL</b>	<u>214,249</u> =====	<u>214,249</u> =====
--------------	-------------------------	-------------------------

#### 5. CUENTAS POR PAGAR, Proveedores

Al 31 de diciembre del 2011, este rubro incluye lo siguiente:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Proveedores Varios	327,204	327,204
Otros menores	19,920	19,920
<b>TOTAL</b>	<u><b>347,124</b></u> =====	<u><b>347,124</b></u> =====

Estos valores representan facturas comerciales por compra de bienes y servicios.

#### 6. CUENTAS POR PAGAR, Relacionados

Al 31 de diciembre del 2011, los saldos con relacionadas ascienden a:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Relacionadas	<u><b>103,309</b></u> =====	<u><b>103,309</b></u> =====

#### 7. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social.- El capital social de la Compañía está constituido por quinientas veinte mil doscientas acciones (520,200) ordinarias y nominativas de un dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 1.00), mismas que están suscritas por los siguientes accionistas y en las siguientes cantidades:

	<u>Acciones</u>	<u>Dólares</u>	<u>%</u>
International Business Datafora S.A.	123,548	123,548	23,75
Zarialsa S.A.	123,548	123,548	23,75
Kerak S.A.	273,104	273,104	52,50
<b>TOTAL</b>	<u><b>520,200</b></u> =====	<u><b>520,200</b></u> =====	

#### 8. CONTINGENCIAS

Al 31 de diciembre del 2011, la Compañía no presenta saldos clasificados como activos y pasivos contingentes y/o cuentas de orden.



NO 010

## 9. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2011 y la fecha de presentación del informe de los estados financieros (esto es agosto 15 del 2012) no se han generado eventos importantes que en opinión de la Administración de la Compañía hubieren tenido efectos significativos e importantes y que pudieran haber requerido ajustes a, o revelación en los estados financieros de SUDAMERICANA DE AGUAS ORIOLSA S.A.

-----



Nº 011